

Il·lustracions d'Asensio, Castel-Branco, a sota, i el llop dolent de Wilfred, a l'altra pàgina / AKIARA



EL DESPERTAR DE L'ARBRE

Text: Dídac P. Lagarriga
Il·lustracions: Albert Asensio
Editorial: Akiara
Pàgines: 40
Preu: 13,90 euros
Estat: +5



LA GOTA D'AIGUA

Text: R. Panikkar
Il·lustracions: Inès Castel-Branco
Editorial: Akiara
Pàgines: 40
Preu: 13,90 euros
Estat: +7



Un 'benvinguda' i un 'fins aviat'

La millor manera d'acomiar aquesta secció en aquest suplement és donant una benvinguda. D'alguna manera, quan algú mor, algú neix. I qui neix és l'editorial Akiara (aquí i ara), d'Inès Castel-Branco. És una mena d'esqueix, perquè parteix de la col·lecció infantil de Fragmenta, l'editorial que van iniciar el 2007 Inès Castel-Branco i Ignasi Moreta.

Ara, volant de manera independent i en solitari, Castel-Branco proposa un projecte que segueix una tendència que diverses, i en general joves, petites editorials ja apliquen: donar molt de valor a l'edició, a la qualitat dels àlbums pel que fa al contingut i, naturalment, al contingut, centrat en temàtiques que ens empenyin a reflexionar,



com ara l'ecologia, el feminisme, l'educació, els refugiats... "Ens agrada dir que fem *slow books*, partint del diàleg constant amb els autors. Llibres fets aquí per promoure una política de proximitat", comenta l'editora.

I inicia el camí amb quatre àlbums del mateix format apaïsat i tapa dura, donant molt de protagonisme a la il·lustració i, també, al fons del que narren. Tots els llibres surten alhora en català, castellà i portuguès, perquè Inès Castel-Branco va néixer a Lisboa, el 1977. Arquitecta de formació, després d'haver dedicat deu anys a maquetar i dissenyar els llibres i materials de Fragmenta, ha decidit donar continuïtat a la col·lecció infantil que ja menava.

NOVETAT DESTACADA L.L.

En diuen 'adoctrinar' quan el que s'explica no els agrada

Quan s'està assetjant mediàticament i també judicial un grup de mestres acusats de delictes d'odi per haver explicat als seus alumnes que va passar l'1 d'octubre, és molt oportú aquest àlbum de Sidillà, ben editat com de costum.

Escrit per Adrià Pujol i Cruells (Begur, 1974), antropòleg, escriptor i traductor (acaba de rebre el premi Serra d'Or per la seva traducció de *L'eclipsi*, de Perec), és molt probable que hagi traslladat al paper el que va explicar a les seves filles el 2 d'octubre passat. I ho fa de manera diàfana, sense obviar res ni carregar les tintes. La visió és la

d'un demòcrata i més aviat independentista, però tant és, hi ha uns quants fets innegables que quan els contraris a la independència els escolten senten l'impuls de reprimir la informació (no opinió) com sigui. D'entrada acusant-nos d'adoctrinadors.

Marta R. Gustems (Barcelona, 1976) s'ha fet càrrec de les il·lustracions, elegants i delicades. Com en el cas de Pujol, mostra el que va passar de la manera més clara, sense dibuixar banyes de dimoni damunt els cascos de la Policia Nacional, però sense ocultar que van ferir mil persones de manera innecessària. Bon llibre. *



Els àlbums es clouen amb una guia didàctica o de lectura que, segons l'editora, "no pretenen donar respostes ni allisonar, més aviat contextualitzar, provocar preguntes, ajudar les famílies i els educadors a aprofundir en la temàtica de cada llibre".

A *El despertar de l'arbre*, Dídac P. Garriga mostra les quatre estacions d'un any a través del diàleg entre un arbre jove i la seva mare. Les il·lustracions naturalistes, per moments preciosistes, d'Albert Asensio ens fan sentir arbre. I bosc.

A *La gota d'aigua*, el tema és complicat: la mort. Un al·legat de l'aigua i, per tant, de la vida, amb el fons espiritual

de color, habituals en els seus llibres, amb els personatges i elements traçats a llapis incorporant-se a l'escenari.

Finalment, *Els dos llops*, del barceloní Wilfred (pseudònim de Guillermo Gil Schröder), és l'adaptació d'una llegenda dels indis cherokee segons la qual tots tenim dos llops dins nostre: un de bo, que menja amor,



i filosòfic de Panikkar. Un magnífic joc metafòric ben acompanyat per les il·lustracions en què Inès Castel-Branco combina amb molt d'encert l'aquarel·la, el llapis de color i el collage amb paper.

L'argentí Mario Staz narra a *La ploma* (traduït al català per Tina Vallès) el recorregut d'una ploma des del moment en què es desprèn d'un au i vola i cau, fins que la troben uns nens i guanya un protagonisme inesperat. Les il·lustracions de Maria Beitia ofereixen unes sorprenents textures

petons, riures i pau, i l'altre dolent, que menja odi, cops, crits i mentides. Guanyarà el que alimentem més. La tècnica de Wilfred és expressiva, amb un acoloriment per franges molt personal. I, en aquest cas, dominat per vermell del desert.

Akiara ha tingut un inici impecable, així que felicito i animo a no defallir la seva editora, i només em queda dir-vos, amics de la literatura infantil i juvenil, que em trobareu de tant en tant a La República. De moment, només a la de paper. *



Una de les il·lustracions del llibre de Pujol i Gustems / SIDILLÀ



L'1 D'OCTUBRE EXPLICAT

A LA MENUDA

Text: Adrià Pujol
Il·lustracions: Marta R. Gustems
Editorial: Sidilà
Pàgines: 28
Preu: 14 euros
Edat: +6

BREUS L.L.

MONSTRES CAPGIRATS

Text i il·lustracions: Agnese Baruzzi
Traducció: Ramon Masnou
Editorial: VVKids **Pàgines:** 26
Preu: 12,95 euros **Edat:** + 2

Llibre amb dibuixos acolorits que és una base per inventar-se tota mena d'històries i un joc d'endevinalles. Què passa si girem el barret d'una noia? Que es converteix en un OVNI. I si capgirem un bol ple de nata i maduixots? Que es converteix en una medusa. Senzill i efectiu. *



IAIA, PARA DE FER FOTOS!

Text: Ilan Brenman **Il·lustracions:** Guilherme Karsten **Traducció:** Elena Martín **Editorial:** Baula **Pàgines:** 32
Preu: 11 euros **Edat:** +5

En un principi sembla una crítica al costum actual de fotografiar-ho tot, amb una càmera i no amb el mòbil, en aquest cas. Però les peripècies de la nena protagonista assetjada per l'àvia amb passió per la fotografia al final deriven cap a una mostra d'estimació i una reivindicació dels bons moments. *



TIRANT

Text: Joanot Martorell **Adaptació:** Víctor Labrado **Editorial:** Andana **Pàgines:** 232
Preu: 12,50 euros **Edat:** +12

Adaptació en català modern del clàssic en què el rei de Sicília envia el cavaller Tirant lo Blanc a Constantinoble per socórrer l'emperador grec, que vol salvar el seu imperi. El Tirant i la Carmesina de la portada, dibuixats per Fernando Vicente, són l'única il·lustració, però amb molta grapa per als adolescents. *



TIRANT LO BLANC

Text: Joanot Martorell **Il·lustracions:** Juan Manuel Moreno **Adaptació:** Miquel Pujadó **Editorial:** Barcanova **Pàgines:** 140
Preu: 10,78 € **Edat:** +12

Adaptació del *Tirant*, dins la col·lecció Clàssics a Mida, com el de la fitxa anterior. Està bé que els clàssics medievals rivalitzin als prestatges per a lectors juvenils. En aquest cas la versió és més resumida i sí que porta il·lustracions al llarg de tot el llibre. *

